

## Consignes de sécurité

### ⚠ Règles de sécurité générales ⚠

Faire preuve de prudence lors de l'utilisation de la machine sur des pentes. Tout équipement soulevé, réservoirs pleins et toute autre charge modifient le centre de gravité de la machine. La machine peut se renverser ou se retourner à proximité de fossés, de remblais ou de surfaces irrégulières.

Ne jamais permettre à quiconque, hormis l'opérateur, de monter sur la machine.

Ne jamais utiliser la machine sous l'influence de l'alcool ou de drogues ou tout en s'il n'y a aucune défaillance affaibli.

Lors du creusage du sol ou de l'utilisation d'équipements pénétrant dans le sol, prendre garde aux câbles enterrés. Contacter les services publics locaux pour déterminer l'emplacement des installations techniques.

Faire attention aux lignes électriques aériennes et aux obstacles suspendus. Pour des raisons de sécurité, il peut être nécessaire de passer à une certaine distance des lignes haute tension.

de l'huile hydraulique et du carburant diesel sous pression peuvent pénétrer sous la peau et provoquer de graves blessures ou des infections.

- NE PAS se servir des mains pour détecter des fuites. Utiliser un morceau de carton ou de papier.
- Arrêter le moteur, retirer la clé de contact et décharger la pression avant de brancher ou de débrancher une conduite de liquide.
- S'assurer que toutes les composants soient en bon état. Serrer tous les raccords avant de démarrer le moteur ou pressuriser le système.
- Si du liquide hydraulique ou du diesel pénètre la peau, consulter immédiatement un médecin.
- Un contact prolongé avec du liquide hydraulique peut entraîner un cancer de la peau. Éviter tout contact prolongé et laver immédiatement la peau à l'eau et au savon.

Ne pas s'approcher des pièces en mouvement. Les vêtements amples, les bijoux, les montres, les cheveux longs et tout autre élément ample ou en suspension peuvent se faire happer par les pièces en mouvement.

Porter des vêtements de protection le cas échéant.

NE PAS tenter de déposer du matériau de la machine lorsqu'elle est en marche ou que ses composants sont en mouvement.

Veiller à ce que toutes les protections soient en bon état et correctement installées avant d'utiliser la machine. N'utiliser jamais la machine lorsque les protections sont reti-

rées. Toujours fermer les trappes et panneaux d'accès avant d'utiliser la machine.

Des marchepieds, échelles, passerelles et plates-formes sales ou glissants peuvent provoquer des chutes. Veiller à ce que ces surfaces restent propres et exemptes de débris.

Une personne ou un animal domestique se tenant dans la zone de fonctionnement d'une machine peut être heurté(e) ou écrasé(e) par la machine ou ses équipements. NE permettre à personne d'accéder à la zone de travail.

Un équipement relevé et/ou des charges peuvent tomber inopinément et écraser des personnes se trouvant en dessous. Ne jamais laisser personne pénétrer dans la zone sous l'équipement relevé durant le fonctionnement.

Ne jamais faire fonctionner le moteur dans des espaces clos, au risque de provoquer une accumulation dangereuse de gaz d'échappement.

Avant de démarrer la machine, veiller à ce que toutes les commandes soient au point mort ou en position de verrouillage de stationnement.

Démarrer le moteur uniquement depuis le siège de l'opérateur. Si l'interrupteur de démarrage de sécurité est ignoré, le moteur peut démarrer avec la transmission en prise. Ne pas brancher ni court-circuiter les bornes du solénoïde du démarreur. Brancher les câbles volants conformément aux instructions fournies dans le manuel. Un démarrage en prise peut provoquer de graves blessures, voire la mort.

Veiller à ce que les vitres, les rétroviseurs, tout l'éclairage et le symbole de véhicule lent (SMV) ou le symbole d'identification de la vitesse (SIS) soient propres afin de toujours offrir la meilleure visibilité possible lors de l'utilisation de la machine.

Actionner les commandes uniquement depuis le siège de l'opérateur, exception faite des commandes destinées uniquement à une utilisation depuis d'autres emplacements.

NE PAS procéder à des réglages (par exemple siège, direction, éclairage, rétroviseur, ...) lorsque la machine est en marche. Veiller à bloquer tous les réglages avant utilisation. Vérifier que les vis de fixation soient bien serrées et que les commandes de réglage fonctionnent correctement. Le siège ne peut être installé et/ou réparé que par un technicien qualifié.

Les modifications apportées à cette machine peuvent augmenter les probabilités ou risques d'accumulation de débris qui normalement ne seraient pas présents. Les modifications incluent les accessoires montés sur

le châssis, les plaques, les écrans ou tout autre équipement issu du marché après-vente. Les opérateurs de machines modifiées doivent être conscients des accumulations de débris et/ou matière organiques et de la propreté générale de la machine.

Les machines modifiées requièrent des inspections additionnelles et plus fréquentes ainsi que d'être nettoyées pendant l'utilisation. La machine pourrait avoir besoin d'être inspectée et nettoyée plusieurs fois par jour pendant l'utilisation. Les opérateurs doivent prêter attention à l'environnement et aux conditions opérationnels. Les opérateurs doivent entreprendre les actions appropriées afin d'entretenir les machines pendant l'utilisation. En particulier, prêter attention aux zones de la machine suivantes:

- À l'intérieur et autour du compartiment moteur
- Composants d'échappement chauds
- Composants de la machine se déplaçant, pivotant ou tournant

Les opérateurs qui utilisent la machine dans des applications et/ou conditions inhabituelles doivent avoir connaissance de l'accumulation de débris organiques et/ou de matériaux et de l'état de propreté général de la machine. Prêter une attention particulière aux endroits où les accumulations sont possibles ou peuvent en résulter.

Les machines qui sont utilisées pour des opérations atypiques ou qui opèrent dans des conditions atypiques, requièrent des inspections additionnelles et plus fréquentes ainsi que d'être nettoyées pendant l'utilisation. La machine pourrait avoir besoin d'être inspectée et nettoyée plusieurs fois par jour pendant l'utilisation. Les opérateurs doivent prêter attention à l'environnement et aux conditions opérationnels. Les opérateurs doivent entreprendre les actions appropriées afin d'entretenir les machines pendant l'utilisation. En particulier, prêter attention aux zones de la machine suivantes:

## ⚠ Sécurité générale relative à l'entretien ⚠

Veiller à ce que la zone réservée à l'entretien de la machine soit toujours propre et sèche. Nettoyer les éclaboussures de liquide.

Procéder à l'entretien de la machine sur une surface ferme et plane.

Poser les diverses protections après l'entretien de la machine.

Fermer toutes les trappes d'accès et poser tous les panneaux après l'entretien de la machine.

Ne pas essayer de nettoyer, lubrifier, dégager la moindre obstruction ou d'effectuer des réglages sur la machine lorsque cette dernière est en mouvement ou lorsque le moteur tourne.

- À l'intérieur et autour du compartiment moteur
- Composants d'échappement chauds
- Composants de la machine se déplaçant, pivotant ou tournant

Avant de quitter la machine :

1. Stationner la machine sur un sol plat et horizontal.
2. Mettre toutes les commandes au point mort ou en position de verrouillage de stationnement.
3. Engager le frein de stationnement. Placer des cales de roue si nécessaire.
4. Abaisser tous l'équipement hydraulique - équipements, barre de coupe, etc.
5. Arrêter le moteur et retirer la clé.

Si, en raison de circonstances exceptionnelles, le moteur est maintenu en marche après avoir quitté le poste de l'opérateur, les précautions suivantes doivent être observées :

1. Faire tourner le moteur au ralenti bas.
2. Désengager tous les systèmes d'entraînement.
3. **⚠ AVERTISSEMENT**

**Certains composants peuvent continuer à fonctionner après le désengagement des systèmes d'entraînement.**

**Assurez-vous que tous les systèmes d'entraînement ont été désengagés.**

**Le non-respect de ces instructions pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.**

W0113A

Placer la transmission au point mort.

4. Engager le frein de stationnement.

S'assurer que la zone de travail est exempte d'outils, de pièces, de toute autre personne, d'animaux domestiques etc. avant d'utiliser la machine.

Des vérins hydrauliques non soutenus peuvent perdre en pression et faire chuter l'équipement, causant alors un risque d'écrasement. Ne pas laisser l'équipement en position relevée lorsque le véhicule est en stationnement ou pendant son entretien, à moins qu'il soit bien soutenu.

Soulever la machine uniquement au niveau des points de levage indiqués dans ce manuel.

Un remorquage incorrect peut provoquer des accidents. Suivre la procédure expliquée dans le présent manuel pour le remorquage d'une machine hors d'état. N'utiliser que des barres de remorquage rigides.

Arrêter le moteur, retirer la clé de contact et décharger la pression avant de brancher ou de débrancher une conduite de liquide.

Arrêter le moteur, retirer la clé de contact et décharger la pression avant de débrancher ou de brancher une connexion électrique.

Une dépose incorrecte des bouchons du liquide de refroidissement risque d'entraîner des brûlures. Les systèmes de refroidissement fonctionnent sous pression. Du liquide de refroidissement brûlant peut jaillir si le bouchon est retiré lorsque le circuit est chaud. Laisser le circuit refroidir avant de retirer le bouchon. Lors du retrait d'un bouchon, le dévisser lentement pour permettre à la pression de s'échapper avant le retrait complet du bouchon.

Remplacer tous les éléments endommagés ou usés : tubes, flexibles, câblage électrique, etc.

Le moteur, la transmission, les composants d'échappement et les conduites hydrauliques peuvent chauffer pendant le fonctionnement. Faire preuve de prudence lors de l'entretien de ces composants. Laisser les surfaces

refroidir avant de manipuler ou de débrancher les composants brûlants. Porter des vêtements de protection le cas échéant.

Pour souder, observer les instructions reportées dans le manuel. Toujours déconnecter la batterie avant d'effectuer des soudures sur la machine. Toujours bien se laver les mains après toute intervention sur des composants de batterie.

Ne pas monter sur la machine. Ne pas utiliser l'accessoire comme échelle ou plate-forme pour effectuer des travaux en hauteur. Utiliser des moyens appropriés conformément aux règles de sécurité nationales/locales (p. ex. : une plate-forme roulante individuelle, etc.) pour accéder aux zones de la machine non atteignables depuis le sol.

Toujours utiliser les dispositifs de verrouillage de la machine pour éviter tout mouvement involontaire de la machine (montée ou remorquée) ou de ses éléments lors des déplacements sur route ou de l'entretien (dépliage, pivotement ou autre). Lire et suivre toutes les instructions du manuel fourni par le fabricant de la machine.

## **⚠ Roues et pneus ⚠**

S'assurer que les pneus sont gonflés correctement. Ne pas dépasser la pression ou la charge recommandée. Suivre les instructions du manuel pour un gonflage des pneus correct.

Les pneus sont lourds. Manipuler les pneus sans équipement approprié peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Ne jamais souder une roue si le pneu est posé. Toujours retirer complètement le pneu de la jante avant la soudure.

Confier systématiquement l'entretien des pneus et des roues à un technicien qualifié. Si un pneu est entièrement à plat, amener le pneu et la roue dans un atelier spécialisé ou chez le concessionnaire pour effectuer l'entretien. L'explosion d'un pneu peut provoquer de graves blessures.

NE PAS effectuer de soudure sur une jante ou une roue tant que le pneu n'est pas entièrement déposé. Les pneus gonflés peuvent générer à partir de l'air un mélange de gaz risquant de s'enflammer du fait des hautes températures de soudure sur la jante ou la roue. Dégonfler les pneus ou diminuer leur tension sur la jante (en brisant le talon) n'élimine PAS le risque. Cette situation peut se produire que les pneus soient gonflés ou dégonflés. Le pneu DOIT être entièrement retiré avant de commencer une opération de soudure sur la roue ou la jante.

Poser des aplatisseurs de tiges, des nattes de chaume ou autres dispositifs pour éviter des dégâts aux pneus quand :

- on travaille sur des champs moissonnés avec du chaume dur
- on travaille sur des champs moissonnés dans des conditions sèches, quand le chaume est dur et dru.

## **⚠ Sécurité générale relative aux transports et à la conduite sur la voie publique ⚠**

Respecter les lois et réglementations locales en vigueur.

Utiliser l'éclairage réglementaire.

Veiller à ce que le symbole de véhicule lent et le symbole d'identification de la vitesse (SIS) soient visibles.

Veiller à ce que le loquet de pédale de frein soit engagé. Les pédales de frein doivent être bloquées ensemble pour les déplacements sur route.

Utiliser des chaînes de sécurité pour remorquer l'équipement quand elles sont fournies avec la machine ou l'équipement.

Lever les équipements et accessoires suffisamment haut par rapport au sol pour éviter tout contact accidentel avec la route.

Lors du transport de l'équipement ou de la machine sur une remorque de transport, vérifier les fixations. S'assurer que les symboles SMV et SIS de l'équipement ou de la machine sont recouverts lors du transport sur une remorque.

Prendre garde aux structures aériennes ou aux lignes électriques et s'assurer que la machine et/ou les accessoires peuvent passer dessous en toute sécurité.

La vitesse de déplacement doit permettre un parfait contrôle et une excellente stabilité de la machine à tout moment.

Ralentir et le signaler avant de tourner.

Se ranger sur le côté pour laisser passer les véhicules plus rapides.

## ⚠ Prévention des incendies et des explosions ⚠

Toute fuite ou déversement de carburant ou d'huile sur des surfaces chaudes ou des composants électriques peut être à l'origine d'un incendie.

Les résidus de récoltes, les saletés, les débris, les nids d'oiseau ou des matériaux inflammables peuvent s'enflammer au contact de surfaces chaudes.

Toujours avoir un extincteur à disposition dans la machine ou à proximité de cette dernière.

Veiller à ce que le ou les extincteurs soient entretenus conformément aux instructions du fabricant.

Retirer au moins une fois par jour et en fin de journée tous les déchets et débris de la machine, en particulier ceux qui se trouvent autour des composants brûlants comme le moteur, la transmission, l'échappement, la batterie, etc. Un nettoyage plus fréquent de la machine peut être nécessaire en fonction de l'environnement et des conditions de travail.

Au moins une fois par jour, retirer les débris accumulés autour des composants en mouvement tels que les rou-

## ⚠ Sécurité générale relative à la batterie ⚠

Toujours porter des lunettes de protection lors de travaux avec des batteries.

Ne créer aucune étincelle et ne pas utiliser de flamme nue à proximité de la batterie.

Toujours charger une batterie dans un endroit bien aéré. Ou en cas d'utilisation d'une batterie dans un lieu clos, assurer une bonne ventilation.

Débrancher le câble négatif (-) en commençant par la borne et rebrancher la borne négative (-) en dernier.

Lors d'une soudure sur la machine, déconnecter les deux bornes de la batterie.

Il est interdit de souder, meuler ou fumer à proximité d'une batterie.

Suivre la procédure correcte de remorquage pour les équipements avec ou sans freins.

Toujours utiliser l'interrupteur principal hydraulique pour désactiver l'attelage et les commandes du distributeur auxiliaire avant un transport sur route.

Toujours utiliser les dispositifs de verrouillage de la machine pour éviter tout mouvement involontaire de la machine (montée ou remorquée) ou de ses éléments lors des déplacements sur route ou de l'entretien (dépliage, pivotement ou autre). Lire et suivre toutes les instructions du manuel fourni par le fabricant de la machine.

## ⚠ Sécurité générale relative à la batterie ⚠

lements, les poulies, les courroies, les engrenages, le ventilateur de nettoyage, etc. Un nettoyage plus fréquent peut être nécessaire en fonction de l'environnement et des conditions d'utilisation.

Vérifier si le circuit électrique présente des faux contacts ou des gaines d'isolation effilochées. Réparer ou remplacer les pièces desserrées ou endommagées.

Ne pas stocker de chiffons imbibés d'huile ou d'autres produits inflammables dans la machine.

Ne jamais procéder à un soudage ou à un oxycoupage d'éléments contenant des matériaux inflammables. Nettoyer soigneusement les éléments à l'aide d'un solvant inflammable avant de procéder à un soudage ou un oxycoupage.

Ne pas exposer la machine aux flammes, à une brosse en feu ou à des explosifs.

Rechercher immédiatement l'origine de toute odeur inhabituelle pouvant apparaître au cours du fonctionnement de la machine.

## ⚠ Sécurité générale relative à la batterie ⚠

Si le moteur est démarré à l'aide de batteries auxiliaires ou de câbles de démarrage, suivre la procédure indiquée dans le manuel de l'opérateur. Ne pas mettre les bornes en court-circuit.

Suivre les instructions du fabricant relatives au stockage et à la manipulation des batteries.

Les goujons et bornes des batteries et les accessoires connexes contiennent du plomb et des dérivés du plomb. Bien se laver les mains après manipulation.

L'acide de batterie peut provoquer des brûlures. Les batteries contiennent de l'acide sulfurique. Éviter tout contact avec la peau, les yeux et les vêtements. Antidote (externe) : rincer à l'eau. Antidote (yeux) : Rincer à l'eau pendant 15 minutes et consulter immédiatement un médecin. Antidote (interne) : Boire de grandes quantités d'eau ou de lait. Ne pas se faire vomir. Consulter immédiatement un médecin.

Tenir les batteries hors de portée des enfants et de toute autre personne non autorisée.

## ⚠ Sécurité du siège passager ⚠

Transport sur la voie publique :

- Le siège passager peut être utilisé pour des transports courts et occasionnels d'une seule personne à la fois, de l'exploitation jusqu'au champ.

Transport dans le champ :

- Le siège passager est uniquement destiné à la formation d'un nouvel opérateur ou au diagnostic d'un problème par un technicien d'entretien.

Les précautions suivantes doivent être observées lorsque le siège passager est occupé :

- Conduire le tracteur à vitesse réduite uniquement et sur terrain plat.
- Éviter tout démarrage et arrêt soudains.
- Éviter les virages brusques.
- Toujours porter la ceinture de sécurité ajustée correctement.
- Garder les portes fermées à tout moment.

## ⚠ Système de détection de présence de l'opérateur ⚠

La machine est équipée d'un système de détection de présence de l'opérateur afin d'empêcher l'utilisation de certaines fonctions lorsque l'opérateur ne se trouve pas sur son siège.

Ne jamais débrancher ni contourner le système de détection de présence de l'opérateur.

Si le système de détection de présence de l'opérateur est inutilisable, il doit être réparé.

## ⚠ Prise de force (PDF) ⚠

Les équipements entraînés par prise de force peuvent provoquer des blessures graves, voire mortelles. Avant de travailler sur ou à proximité de l'arbre de la prise de force ou de procéder à l'entretien ou au nettoyage de la machine asservie, placer le levier de la prise de force en position de désactivation, arrêter le moteur et retirer la clé.

Lors de l'utilisation d'une prise de force, une protection doit être installée afin d'éviter toute blessure grave voire mortelle de l'opérateur ou de toute personne se trouvant aux alentours.

Lors de travaux stationnaires impliquant la prise de force, ne pas s'approcher des pièces en mouvement et s'assurer que les protections appropriées sont en place.

## ⚠ Catadioptres et feux d'avertissement ⚠

Lors de l'utilisation d'un équipement sur la voie publique, les voyants d'alerte doivent être actionnés.

## ⚠ Ceintures de sécurité ⚠

Porter en permanence la ceinture de sécurité.

Inspection et entretien de la ceinture de sécurité :

- Maintenir les ceintures de sécurité en bon état.
- Maintenir les ceintures à l'écart des arêtes et éléments tranchants pouvant causer des dommages.
- Vérifier régulièrement le bon état des ceintures, des boucles, des rétracteurs, des attaches, du système d'élimination de mou et des vis de fixation.
- Remplacer toutes les pièces endommagées ou usées.
- Remplacer les ceintures présentant des entailles pouvant affaiblir la ceinture.

- Vérifier que les vis sont serrées sur le support de siège ou l'attache de siège.
- Si la courroie est attaché au siège, s'assurer que le siège ou les supports de siège sont montés solidement.
- Les ceintures de sécurité doivent rester propres et sèches.
- Nettoyer uniquement les ceintures à l'aide d'une solution savonneuse et d'eau chaude.
- Ne pas utiliser de décolorant ou de teinture sur les ceintures au risque de les affaiblir.

## ⚠ Structure de protection de l'opérateur ⚠

Votre machine est équipée d'une structure de protection de l'opérateur, telle que: un arceau de sécurité (ROPS),

un système de protection contre les chutes d'objets (FOPS), ou une cabine avec ROPS. Un arceau de

sécurité peut être un châssis ou une structure à deux ou quatre montants utilisée pour protéger l'opérateur et réduire les risques de blessures graves. L'arceau de sécurité inclut la structure et les dispositifs de fixation formant la connexion de montage avec la machine.

La structure de protection est un élément de sécurité spécifique de la machine.

**N'ATTACHER AUCUN** dispositif de traction à la structure de protection. NE PAS percer de trous dans la structure de protection.

La structure de protection et les composants associés font partie d'un système certifié. Les détériorations, les incendies, la corrosion ou les modifications sont susceptibles d'affaiblir la structure et de réduire l'efficacité de la protection. Dans ce cas, **LA STRUCTURE DE PROTECTION DOIT ÊTRE REMPLACÉE** de manière à ce que l'opérateur bénéficie de la protection d'une structure neuve. L'inspection ou le remplacement de la structure de protection doivent être confiées à votre concessionnaire agréé.

Après un cas d'accident, un incendie ou un renversement, les actions suivantes DOIVENT être

exécutées par un technicien qualifié avant de remettre la machine en opération :

- La structure de protection **DOIT ÊTRE REMPLACÉE**.
- L'état des supports et de la suspension de la structure de protection, du siège de l'opérateur et de ses suspensions, des ceintures de sécurité et de leurs éléments de montage, ainsi que l'état des câblages du système de protection de l'opérateur **DOIVENT** être soigneusement vérifiés.
- Toutes les pièces endommagées **DOIVENT ÊTRE REMPLACÉES**.

**NE PAS ESSAYER DE RÉPARER, DE REDRESSER, DE SOUDER LA STRUCTURE DE PROTECTION, NI D'Y PERCER DES TROUS. TOUTE MODIFICATION RISQUE DE NUIRE A L'INTÉGRITÉ DE LA STRUCTURE ET DE PROVOQUER DES BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES EN CAS D'INCENDIE, DE BASCULEMENT, DE RETOURNEMENT, DE COLLISION OU D'ACCIDENT.**

Les ceintures de sécurité font partie du système de protection et doivent être portées en permanence. L'opérateur doit être maintenu sur le siège à l'intérieur du châssis pour que le système de protection puisse fonctionner.

## ⚠ Système de climatisation ⚠

Le système de climatisation est sous haute pression. Ne débrancher aucune conduite. Une décharge haute pression peut provoquer des blessures graves.

Le système de climatisation contient des gaz nocifs pour l'environnement une fois dispersés dans l'atmosphère. Ne pas essayer d'entretenir ou de réparer le système.

## ⚠ Équipement de protection individuelle (EPI) ⚠

Porter un équipement de protection individuelle (EPI) tel qu'un casque, des lunettes de protection, des gants

Seuls les techniciens d'entretien sont habilités à effectuer l'entretien, la réparation ou le recharge du système de climatisation.

épais, une protection auditive, des vêtements protecteurs, etc.

## ⚠ Pancarte « ne pas utiliser » ⚠

Avant de procéder à l'entretien de la machine, fixer un panneau d'avertissement « Ne pas utiliser » sur la machine, à un endroit bien visible.

## ⚠ Produits chimiques dangereux ⚠

Toute exposition ou tout contact avec des produits chimiques dangereux pourrait être à l'origine de blessures graves. Les fluides, lubrifiants, peintures, adhésifs, liquide de refroidissement, etc. nécessaires au fonctionnement de l'engin peuvent être dangereux. Ils peuvent être toxiques pour les animaux domestiques comme pour les êtres humains.

Des fiches signalétiques de sécurité produit fournissent des informations concernant les substances chimiques contenues dans un produit, les procédures de manipulation en toute sécurité, les réflexes de premiers secours,

ainsi que les procédures à observer en cas de renversement ou de déversement accidentel du produit. Ces fiches signalétiques sont disponibles auprès du concessionnaire.

Avant de procéder à l'entretien de la machine, vérifier la fiche signalétique correspondant à chaque liquide, lubrifiant, etc. utilisé sur cette machine. Ces informations présentent les risques associés à chaque produit et aident à entretenir la machine en toute sécurité. Suivre les informations contenues dans la fiche de données de sécurité,

sur les récipients et dans ce manuel pour toutes les opérations d'entretien de la machine.

Mettre au rebut les liquides, les filtres et les récipients dans le respect de l'environnement conformément aux réglementations locales en vigueur. Pour obtenir des informations relatives aux procédures de mise au rebut appropriées, contacter le centre de recyclage ou l'organisme chargé des questions environnementales le plus proche.

Stocker les liquides et les filtres conformément aux lois et réglementations locales. Utiliser uniquement des réci-

pents adaptés pour le stockage des produits chimiques et des substances pétrochimiques.

Tenir ces produits hors de portée des enfants et de toute personne non autorisée.

Les produits chimiques appliqués nécessitent des précautions supplémentaires. Se procurer des informations complètes sur ces produits auprès de leur fabricants ou de leur distributeur avant de les utiliser.

## ⚠ Sécurité de l'installation ⚠

Lors des travaux d'excavation ou en cas d'utilisation d'équipements qui s'enfoncent dans le sol, faire attention aux câbles et autres réseaux enterrés. Prendre contact avec les services publics locaux ou les autorités locales pour déterminer l'emplacement des services.

Vérifier que l'espace est suffisant pour permettre le passage de la machine. Accorder une attention particulière aux lignes électriques aériennes et aux obstacles suspendus. Pour des raisons de sécurité, il peut être nécessaire de passer à une certaine distance des lignes haute tension. Contacter les services publics ou les autorités locales pour connaître la distance à respecter autour des lignes haute tension.

Rétracter au besoin les équipements relevés ou déployés. Retirer ou abaisser les antennes radio ou

autres accessoires. Si la machine entre en contact avec une source d'alimentation électrique, prendre les précautions suivantes :

- Immobiliser immédiatement la machine.
- Serrer le frein de stationnement, arrêter le moteur et retirer la clé.
- Vérifier s'il est possible de quitter la cabine ou la position actuelle en toute sécurité, sans toucher les câbles électriques. Dans le cas contraire, ne pas bouger et demander de l'aide. Si l'on peut quitter sa place sans toucher les lignes, sauter loin de la machine en veillant à ne pas entrer en contact avec le sol et la machine en même temps.
- Ne laisser personne toucher la machine tant que l'alimentation électrique des lignes n'a pas été coupée.

## ⚠ Sécurité relative aux orages électriques ⚠

Ne pas utiliser la machine pendant un orage électrique.

Si l'on se trouve sur le terrain pendant l'orage électrique, se tenir éloigné des machines et des équipements. S'abriter sous une structure permanente et protégée.

Si un orage électrique éclate pendant son travail, rester dans la cabine. Ne pas quitter la cabine ou la plate-forme de l'opérateur. Ne pas entrer en contact avec le sol ou avec des objets situés à l'extérieur de la machine.

## ⚠ Montée et descente ⚠

Monter ou descendre de la machine uniquement aux emplacements spécifiés pourvus d'une main courante, de marchepieds ou d'échelles.

Ne pas sauter de la machine.

S'assurer que les marchepieds, les échelles et les plates-formes restent propres et exempts de débris et de corps étrangers. Des surfaces glissantes peuvent causer de graves blessures.

Faire face à la machine pour monter sur la machine et en descendre.

Rester toujours en contact avec trois points de l'engin entre les marches, les échelles et les rampes.

Ne jamais monter ni descendre d'une machine en mouvement.

Ne pas utiliser le volant ou d'autres commandes ou accessoires comme mains courantes pour entrer ou sortir de la cabine ou de la plate-forme de l'opérateur.

## ⚠ Travaux en hauteur ⚠

Si l'entretien du tracteur doit s'effectuer en hauteur :

- Utiliser correctement les marchepieds, les échelles et/ou les poignées installés.

- Ne pas se tenir sur les surfaces du tracteur non conçues pour servir de marchepieds ou de plates-formes.

- Si nécessaire, utiliser des moyens appropriés conformément aux règles de sécurité nationales/locales (par exemple, une plate-forme roulante individuelle, etc.) pour atteindre des composants tels que les rétroviseurs, les gyrophares, les filtres à air, les récepteurs GPS ou d'autres composants inaccessibles depuis le sol.

## ⚠ Levage et charges suspendues ⚠

Ne jamais utiliser les godets de chargeur, fourches, etc. ou autres dispositifs de levage, de manutention ou de creusement pour soulever des personnes.

Ne pas utiliser l'équipement levé comme plate-forme de travail.

Il est nécessaire de connaître toute la zone couverte par le mouvement de la machine et des équipements et ne pas pénétrer ou laisser pénétrer quiconque dans cette zone lorsque la machine est en marche.

Ne jamais pénétrer ni laisser pénétrer quiconque dans la zone située sous l'équipement relevé. L'équipement et/ou les charges peuvent tomber inopinément et écraser les personnes se trouvant en dessous.

Ne pas laisser l'équipement en position relevée lorsque la machine est en stationnement ou pendant son entretien, à moins qu'elle ne soit bien soutenue. Les vérins hydrauliques doivent être verrouillée mécaniquement ou soutenus s'ils sont laissés en position relevée en vue de leur entretien ou pour y accéder.

- Ne jamais utiliser les marchepieds, les échelles et/ou les poignées lorsque le tracteur est en marche.

Ne pas utiliser le tracteur comme dispositif d'élévation, échelle ou plate-forme pour effectuer des travaux en hauteur.

Les godets de chargeur, fourches, etc. ou tout autre dispositif de levage, de manutention ou de creusement et leur charge modifient le centre de gravité de la machine. Ce qui peut provoquer le basculement de l'engin sur des pentes ou un terrain irrégulier.

Les charges peuvent tomber hors du godet de chargeur ou du dispositif de levage et écraser l'opérateur. Faire preuve de prudence en soulevant une charge. Utilisez un dispositif de levage approprié.

Ne pas lever une charge plus haut que nécessaire. Abaisser les charges pour le transport. Ne pas oublier de conserver un écartement approprié par rapport au sol et aux autres obstacles.

L'équipement et les charges associées peuvent nuire à la visibilité et provoquer un accident. Ne pas utiliser la machine lorsque la visibilité est insuffisante.

## Interrupteur de commande hydraulique

### ⚠ AVERTISSEMENT

#### Pièces mobiles !

Toujours utiliser l'interrupteur principal hydraulique pour désactiver l'attelage et les commandes du distributeur auxiliaire avant un transport sur route.

Le non-respect de ces instructions pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

W1587A

### ⚠ AVERTISSEMENT

#### Risques liés à une mauvaise utilisation !

Utilisez toujours l'interrupteur principal hydraulique pour désactiver le relevage avant. Un réglage de taux de chute de 0 % n'est pas reconnu comme un mécanisme de blocage de sécurité.

Le non-respect de ces instructions pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

W1792A

### ⚠ AVERTISSEMENT

#### Mouvement inopiné de la machine !

Toujours utiliser les dispositifs de verrouillage de la machine pour éviter tout mouvement involontaire de la machine (montée ou remorquée) ou de ses éléments lors des déplacements sur route ou de l'entretien (dépliage, pivotement ou autre). Lire et suivre toutes les instructions du manuel fourni par le fabricant de la machine.

Le non-respect de ces instructions pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

W1789A

### ⚠ AVERTISSEMENT

#### Risques liés à une mauvaise utilisation !

Toujours utiliser le commutateur hydraulique principal pour désactiver l'attelage arrière. Un réglage de taux de chute de 0 % n'est pas reconnu comme un mécanisme de blocage de sécurité.

Le non-respect de ces instructions pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

W1603A

## Verrouillage de transport EHC/EHR

Pour rouler sur route, les distributeurs auxiliaires centraux, les distributeurs électroniques arrière et l'attelage à trois points peuvent être désactivés pour éviter que l'outil ne s'abaisse par inadvertance, au risque d'endommager le tracteur ou le revêtement de la route.

**REMARQUE:** En fonction de la configuration de votre tracteur, le symbole sur le commutateur peut varier.

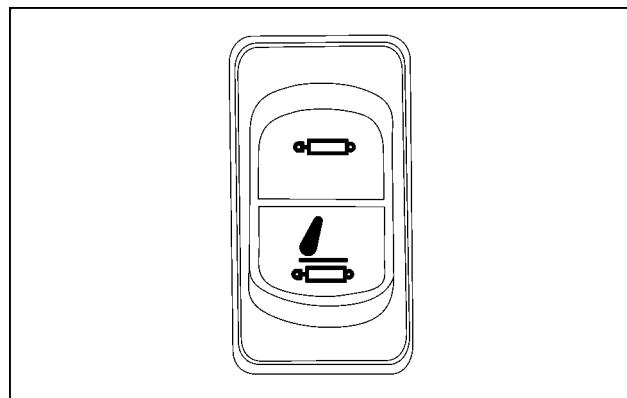
Le commutateur monté sur le montant « C » de la cabine peut prendre trois positions correspondantes aux fonctions suivantes.

Appuyer sur le haut du commutateur pour alimenter les distributeurs auxiliaires électroniques arrière et centraux\* (attelage à trois points bloqué).

Appuyer sur le bas du commutateur pour alimenter les distributeurs auxiliaires électroniques arrière et centraux\* et l'attelage à trois points arrière.

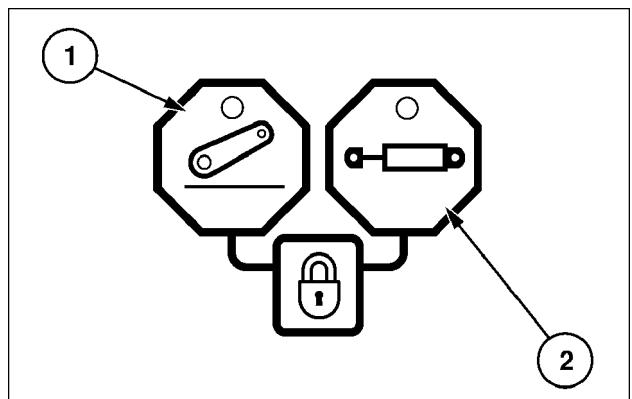
Position centrale. Distributeurs auxiliaires électroniques et attelage à trois points bloqués.

\* (si équipé)



SVIL17TR00867AA 1

Commutateur principal en position intermédiaire (coupé), les voyants d'alerte du tableau de bord intégré (ICP) s'allument pour confirmer que les distributeurs EHR (2) et l'attelage à trois points (1) sont bloqués.



## Fonctionnement du contrôle d'effort électronique (EDC)

### AVERTISSEMENT

Risques liés à une mauvaise utilisation !

Toujours utiliser le commutateur hydraulique principal pour désactiver l'attelage arrière. Un réglage de taux de chute de 0 % n'est pas reconnu comme un mécanisme de blocage de sécurité.

Le non-respect de ces instructions pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

W1603A

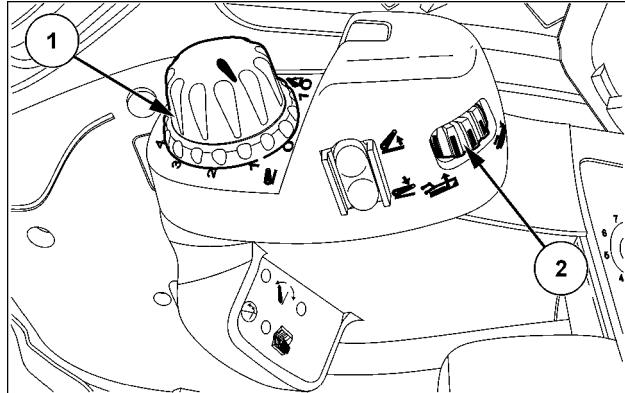
### Réglages avant utilisation

Raccorder l'outil à l'attelage à 3 points.

### Réglage du contrôle de position et du contrôle d'effort

tourner la molette de la charge d'effort (2) à fond vers l'avant (position 10), c'est-à-dire le réglage du contrôle de position.

Démarrer le moteur et, à l'aide de la commande de position bouton (1), relever l'équipement par paliers en veillant à ce qu'il y ait au moins **100 mm (3.94 in)** de dégagement entre l'équipement et toute partie du tracteur. Noter la valeur de l'afficheur numérique sur le tableau de bord. Si la valeur relevée est inférieure à 99, l'équipement n'est pas complètement relevé.

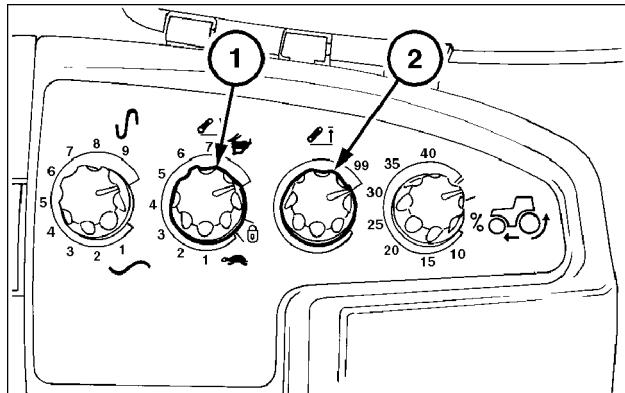


SS11M129 1

### Réglage de limite de relevage

Régler le bouton de réglage de limite de hauteur (1) pour éviter que l'attelage ne se relève davantage et que l'outil n'endommage le tracteur lorsqu'il est complètement relevé.

Lorsque l'interrupteur de montée/descente ou la commande de position bouton est utilisé pour relever l'outil, celui-ci ne montera que jusqu'à la hauteur définie par la commande de limitation, comme déterminé à l'étape précédente.



BSE2884B 2

### Réglage de la vitesse de descente

Régler la vitesse de descente correspondant à la taille et au poids de l'équipement attelé, en tournant le bouton de réglage de vitesse de descente (2). Tourner le bouton dans le sens horaire pour augmenter la vitesse ou dans le sens anti-horaire pour ralentir la vitesse de descente.

**AVIS:** Lors du premier réglage de l'outil pour utilisation, laisser le bouton de réglage de vitesse de descente sur la position de descente lente (symbolisée par la tortue).

Lorsque l'outil est abaissé via le contacteur de montée/descente, l'outil descend à la vitesse déterminée à l'étape précédente.

## Fonctionnement de la commande de positionnement

Pour fonctionner en contrôle de position, le contrôle de charge d'effort (3) doit idéalement être tourné à fond dans le sens anti-horaire.

Utiliser le bouton de contrôle de position (2) pour relever ou abaisser l'attelage trois points. L'outil est relevé et s'arrête à la hauteur réglée par le bouton de contrôle de limite de hauteur.

**REMARQUE:** *La vitesse de relevage est réglée automatiquement. En soumettant le levier de contrôle de position à un large mouvement, les bras inférieurs réagissent en se déplaçant rapidement. A mesure que les bras s'approchent de la position réglée par le levier de contrôle de position, le déplacement de l'outil ralentit.*

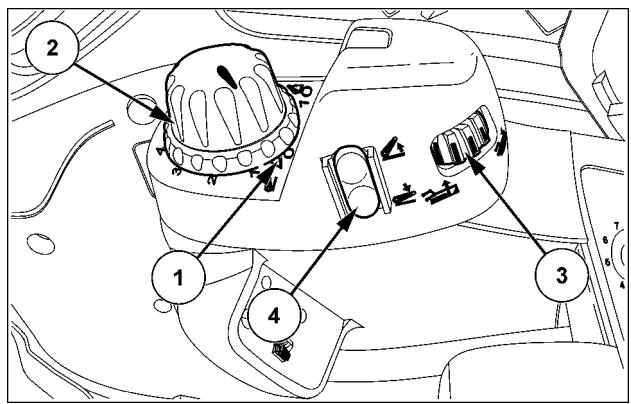
Lorsque la hauteur de travail de l'équipement désirée a été établie, faire tourner la butée réglable jusqu'à ce qu'un « clic » se fasse entendre et que le pointeur s'aligne avec le repère situé sur le bouton de contrôle de position (2). Chaque fois que la hauteur de l'équipement est modifiée à l'aide du bouton de contrôle de position, il est possible de retourner rapidement au même réglage en tournant le bouton de contrôle de position jusqu'à entendre le « dé-clic » signalant l'alignement avec la butée réglable.

S'il faut relever l'équipement en bout de champ, appuyer un court instant sur le haut du commutateur de relevage/abaissement (4) pour relever l'équipement à la position établie par le bouton de réglage de limite de hauteur. En rentrant dans la zone de travail, appuyer sur le bas du commutateur. L'équipement revient à la hauteur réglée au départ à l'aide du levier de contrôle de position (2).

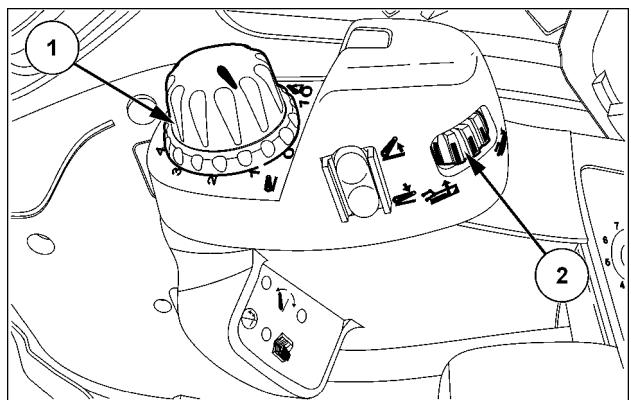
## Fonctionnement en contrôle d'effort

Pour fonctionner en contrôle d'effort, il faut régler plusieurs commandes en fonction de l'équipement et des conditions de terrain.

La molette de charge d'effort (2) détermine la profondeur de l'équipement en réglant la force requise sur les broches de détection d'effort. Régler la molette sur la position intermédiaire avant de commencer le travail.

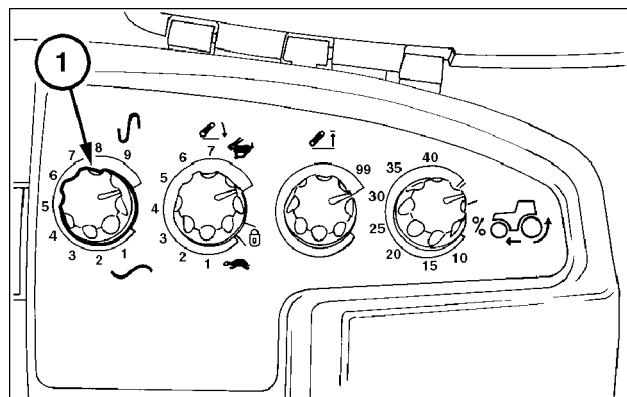


SS11H266 3



SS11M129 4

La position du bouton de sensibilité à l'effort (1) détermine la sensibilité du système. Régler le bouton sur la position intermédiaire avant de rentrer dans le champ.



BSE2884C 5

Entrer dans le champ puis abaisser l'équipement pour commencer le travail en tournant le bouton de contrôle de position (2) dans le sens anti-horaire. Utiliser le levier de contrôle de position pour régler la profondeur maximum afin d'empêcher l'équipement de « plonger » en traversant une parcelle de sol léger. Régler la profondeur de travail requise de l'outil en tournant le bouton de réglage de la charge d'effort (3).

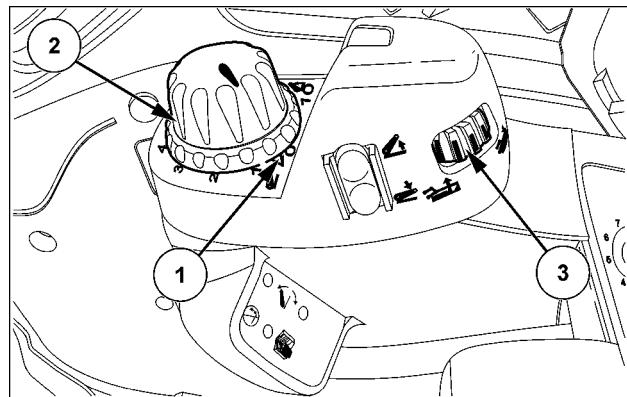
Sans déplacer le contrôle de position, faire tourner la butée réglable (1) jusqu'à ce qu'un « clic » se fasse entendre et que le pointeur s'aligne avec le repère situé sur le bouton de contrôle de position. Si le contrôle de position est déplacé, il peut être rapidement remis à sa position d'origine en le faisant tourner jusqu'à ce que le « clic » se fasse entendre et que le pointeur s'aligne à nouveau avec la butée réglable.

Surveiller l'outil lorsqu'il fend le sol et régler le bouton de sensibilité à l'effort (1), jusqu'à ce que la tendance à se relever ou à s'abaisser, sous l'effet des variations de la résistance du sol, soit satisfaisante. Une fois le réglage effectué, le système hydraulique du tracteur adapte automatiquement la profondeur de l'outil pour maintenir une traction (charge d'effort) régulière sur le tracteur.

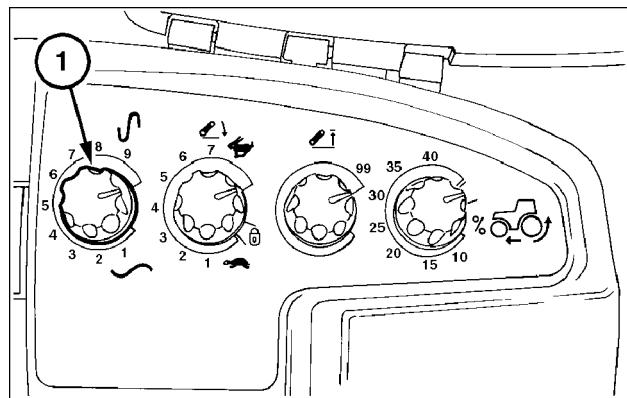
Le réglage optimum s'obtient en surveillant les témoins de déplacement (2) et (3). Le témoin supérieur (2) s'allume chaque fois que le système relève l'équipement dans le cadre de corrections normales d'effort. Le témoin inférieur (3) s'éclaire lorsque l'outil descend.

tourner le bouton de réglage de sensibilité à l'effort (1) lentement dans le sens horaire. Le système réagit par des déplacements plus réduits et plus rapides, comme l'indiquent les deux témoins clignotants. A ce moment, tourner le bouton légèrement dans le sens anti-horaire jusqu'à ce que l'un des deux témoins clignote toutes les 2 s ou 3 s, si nécessaire, pour s'adapter aux conditions du sol.

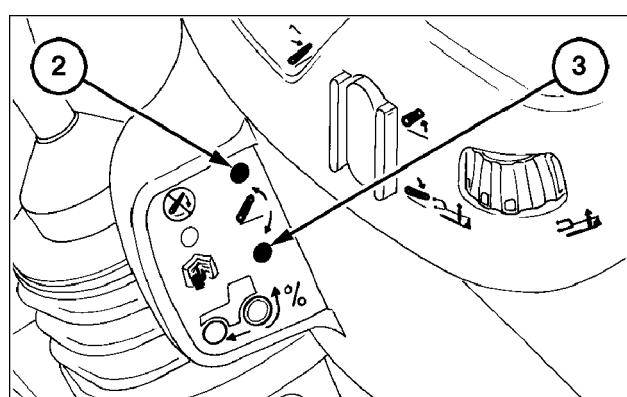
Une fois les conditions de travail requises établies, il n'est plus nécessaire de déplacer le levier de contrôle de position jusqu'à ce que le travail entrepris soit terminé.



SS11H268 6



BSE2884C 7



BSE2886B 8

En arrivant au bout du champ, appuyer un court instant sur le haut du commutateur de relevage/abaissement (3) pour relever rapidement l'équipement à la position déterminée par le bouton de commande de limite de hauteur. En rentrant dans la zone de travail, appuyer brièvement sur le bas du commutateur. L'équipement descend à la vitesse réglée à l'aide du bouton de réglage de vitesse de descente et s'arrête lorsqu'il atteint la profondeur réglée à l'aide de la molette de réglage de charge d'effort (2).

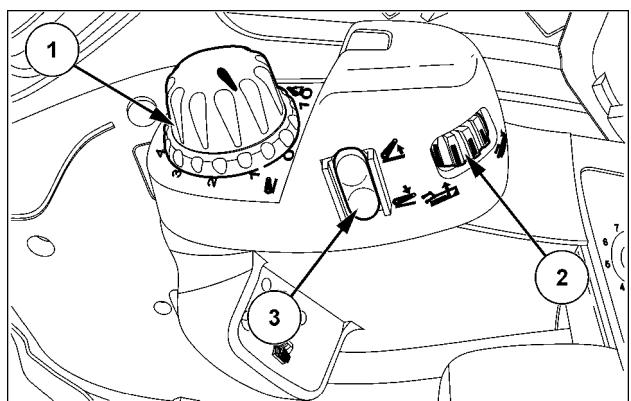
Pendant le cycle de montée, appuyer un court instant sur le haut du contacteur de montée/descente pour interrompre le mouvement de relevage de l'outil.

**REMARQUE:** appuyer sur le haut du commutateur de montée/descente pendant le cycle de levage pour désactiver temporairement l'attelage. Appuyer à nouveau sur le haut du commutateur pour réactiver l'attelage, mais le mouvement initial sera lent.

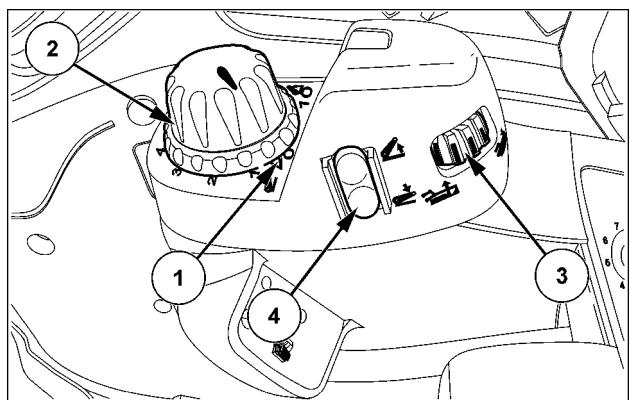
Une pénétration plus rapide de l'équipement peut s'avérer nécessaire, par exemple, après un demi-tour dans une tourrière étroite. De plus, certains outils pénètrent difficilement dans le sol, notamment si le sol est lourd. Appuyer sur le bas du commutateur de relevage/abaissement (3) et le maintenir enfoncé. L'équipement descend à la vitesse définie par le bouton de réglage de vitesse de descente, jusqu'à ce qu'il entre en contact avec le sol.

Les réglages de la vitesse de descente et du contrôle de position sont annulés et l'équipement pénètre rapidement dans le sol, en remontant à la profondeur de travail pré-réglée lorsque le commutateur est relâché.

On peut également utiliser la butée réglable (1) pour régler la profondeur de l'équipement. Lorsque la profondeur de l'équipement désirée a été établie, faire tourner la butée réglable jusqu'à ce qu'un « clic » se fasse entendre et que le pointeur s'aligne sur le repère situé sur le bouton de contrôle de position (2). Chaque fois que l'équipement est relevé à l'aide du contrôle de position, celui-ci revient systématiquement à la même profondeur de travail si le bouton de contrôle est tourné et émet un clic en s'alignant avec la butée réglable.



SS11H265 9



SS11H266 10

**REMARQUE:** au besoin, le contrôle de position peut être déplacé latéralement (vers la gauche), afin de contourner la butée de manière à abaisser davantage l'équipement.

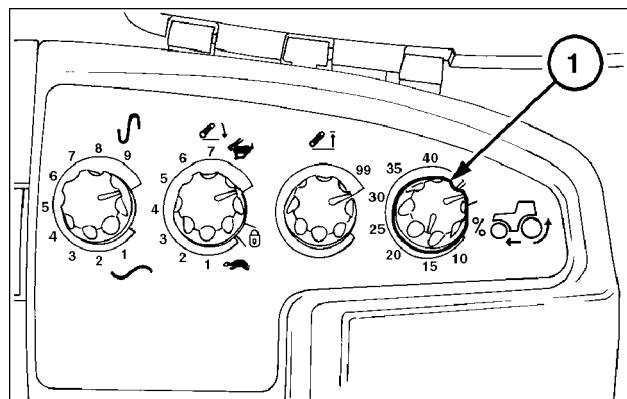
Disponible uniquement avec l'unité de capteur (1)radar proposée en option, la commande de limitation du patinage permet à l'opérateur de sélectionner un seuil de patinage. En cas de dépassement, la profondeur de travail de l'outil sera adaptée afin de réduire le patinage.

Lorsque le contrôle de patinage est activé, le système de contrôle d'effort réduit temporairement la profondeur de travail de l'outil. Lorsque le patinage des roues arrière diminue, le contrôle d'effort abaisse l'outil jusqu'à sa position de travail de départ.

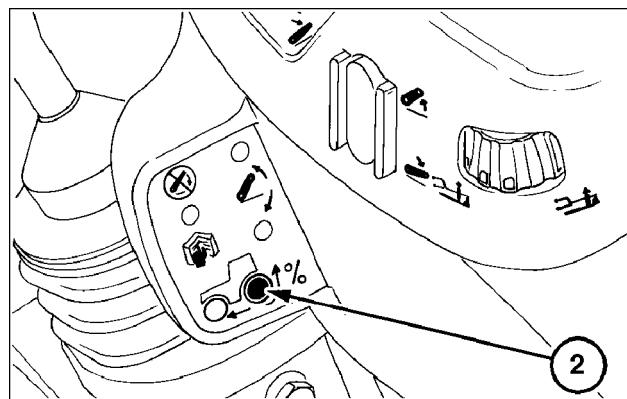
Il convient par conséquent de veiller à ne pas sélectionner une limite de patinage trop faible ou trop importante. Un réglage de la limite de patinage à un niveau très bas, impossible à obtenir par temps humide, peut avoir un effet néfaste sur la profondeur/vitesse de travail.

**REMARQUE:** La fonction de limite de patinage des roues ne fonctionne pas en contrôle de position.

Le témoin d'activation de la limite de patinage (2) s'allume lorsque le contrôle de patinage est activé et que l'équipement se lève pour rétablir le taux de patinage sélectionné. Le bouton se verrouille en position d'arrêt (à fond dans le sens horaire).



BSE2884D 11



BSE2886A 12

## Verrouillage de transport

Pour transporter un équipement sur l'attelage trois points, tourner le bouton de réglage de vitesse de descente (2) à fond dans le sens anti-horaire sur la position de verrouillage de transport (symbolisée par un cadenas). Cela empêchera l'outil de s'abaisser par inadvertance au risque d'endommager le revêtement de la route.

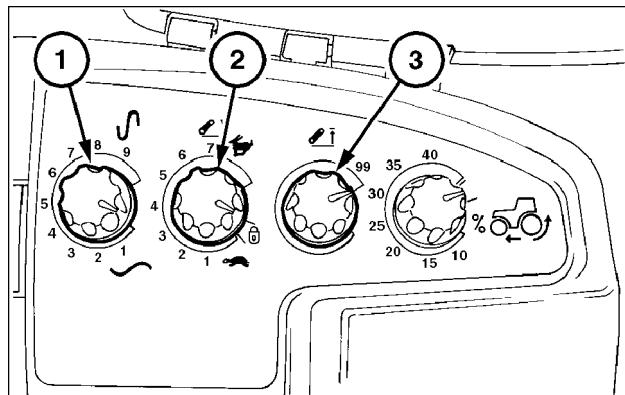
## Contrôleur d'assiette dynamique

Lors du transport d'un outil à l'aide de l'attelage trois points, les rebonds de l'outil peuvent entraîner une perte du contrôle de la direction à des vitesses de transport. Lorsque le correcteur d'assiette est sélectionné et que les roues avant passent sur une bosse provoquant un soulèvement de l'avant du tracteur, le circuit hydraulique réagit immédiatement pour contrecarrer le mouvement et minimiser le rebond de l'outil et rendre ainsi la conduite plus souple.

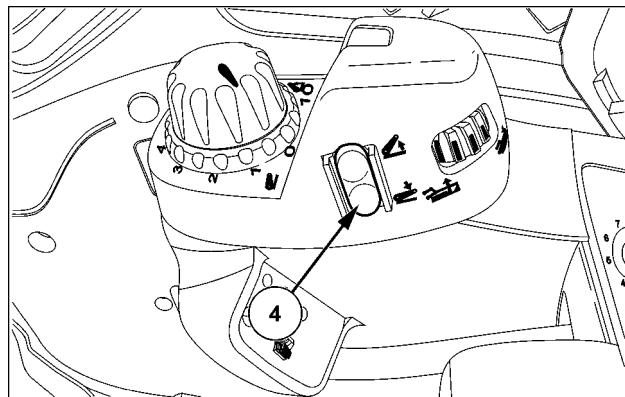
Pour engager le contrôle d'assiette, tourner le bouton de réglage de sensibilité à l'effort (1) à fond dans le sens anti-horaire. Utiliser le commutateur de relevage/abaissement (4) figure 14, pour relever l'équipement jusqu'à la hauteur définie par la commande de limitation de hauteur (3).

tourner le bouton de réglage de vitesse de descente (2) à fond dans le sens anti-horaire sur la position de verrouillage de transport (symbolisée par un cadenas).

Le correcteur d'assiette ne fonctionne qu'à des vitesses supérieures à **8 km/h (5 mph)**. Lorsque la vitesse du tracteur dépasse **8 km/h (5 mph)**, l'équipement descend de 4 à 5 points (comme affiché sur le tableau de bord) car le système hydraulique effectue les corrections nécessaires pour contrecarrer le rebond de l'équipement. Lorsque la vitesse du tracteur tombe en dessous de **8 km/h (5 mph)**, l'outil monte de nouveau à la hauteur définie par le bouton de réglage de limite de hauteur et le contrôle d'assiette se désactive.



BSE2884E 13



SS11H269 14

## Déplacement sur route

### ⚠ AVERTISSEMENT

#### Pièces mobiles !

Toujours utiliser l'interrupteur principal hydraulique pour désactiver l'attelage et les commandes du distributeur auxiliaire avant un transport sur route.

Le non-respect de ces instructions pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

W1587A

Pour le transport sur route, relever toujours complètement l'attelage.

Utiliser le commutateur principal hydraulique pour verrouiller l'attelage et les vannes de commande pendant le transport sur route.

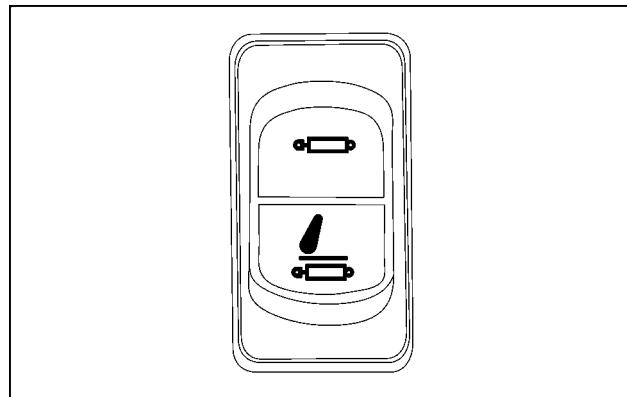
### ⚠ AVERTISSEMENT

#### Mouvement inopiné de la machine !

Toujours utiliser les dispositifs de verrouillage de la machine pour éviter tout mouvement involontaire de la machine (montée ou remorquée) ou de ses éléments lors des déplacements sur route ou de l'entretien (dépliage, pivotement ou autre). Lire et suivre toutes les instructions du manuel fourni par le fabricant de la machine.

Le non-respect de ces instructions pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

W1789A



SVIL17TR00867AA 15

## Fonctionnement de l'attelage

### AVERTISSEMENT

Risques liés à une mauvaise utilisation !

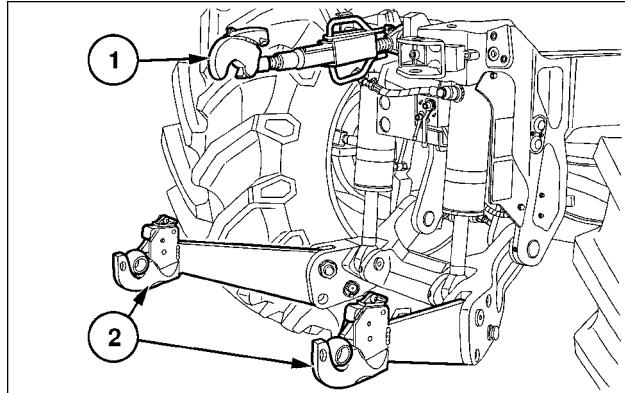
Utilisez toujours l'interrupteur principal hydraulique pour désactiver le relevage avant. Un réglage de taux de chute de 0 % n'est pas reconnu comme un mécanisme de blocage de sécurité.

Le non-respect de ces instructions pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

W1792A

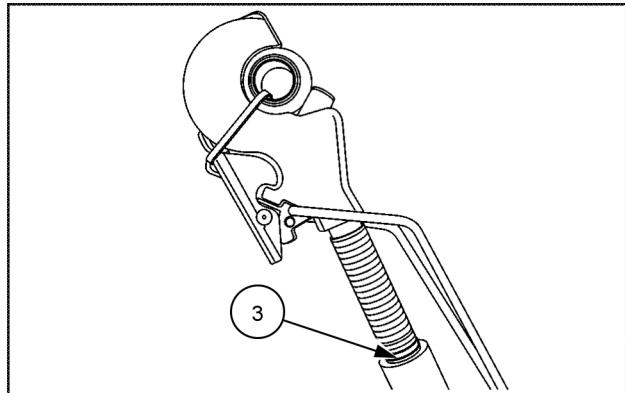
L'attelage avant proposé en option est composé d'une articulation supérieure ajustable (1) et d'une paire d'articulations inférieures repliables (2). Les bras inférieurs et le bras supérieur possèdent des crochets ouverts aux extrémités qui permettent l'attelage et dételage rapides d'outils.

Les crochets sont équipés de verrouillages automatiques pour garantir un bon maintien de l'outil sur l'attelage à trois points.



BRJ5356D 1

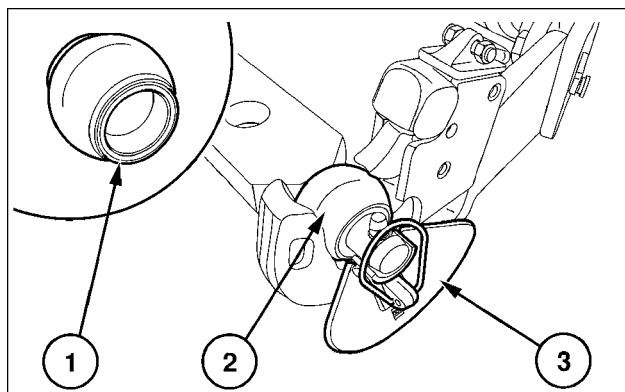
**AVIS:** allonger la chandelle de relevage uniquement jusqu'à ce que l'encoche (3) dans le filetage soit visible pour éviter tout endommagement du filetage.



SVIL14TR00023AC 2

Trois rotules d'articulation sont fournies pour être montées au besoin sur l'outil. La rotule d'articulation avec les lèvres saillantes (1) doit être montée sur la goupille d'attelage supérieure de l'équipement.

Les deux rotules d'articulation lisses (2) avec leurs guides escamotables (3) doivent être montées sur les goupilles d'attelage inférieures de l'équipement.

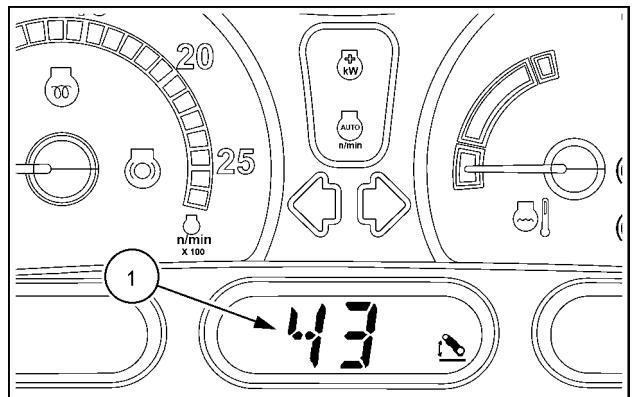


BRJ5352B 3

## Fonctionnement de l'attelage avant

L'attelage avant est actionné par les vannes mécaniques auxiliaires arrière.

La hauteur de l'attelage (1) peut être affichée sur l'afficheur central sous forme d'un pourcentage (%) compris entre 0 (complètement abaissé) et 100 (complètement relevé).



SVIL17TR00632AA 4

En utilisant les vannes I ou II à l'arrière du tracteur, le fonctionnement de l'attelage avant peut être contrôlé via les leviers de vannes à distance.

Attelage avant raccordé au distributeur approprié, tirer le levier vers l'arrière (**R**) pour lever l'attelage avant. Amener le levier en position (**N**) pour interrompre le mouvement de l'attelage, l'attelage restera à cette hauteur. Sélectionner (**L**) pour abaisser l'attelage. Levier en position de flottement (**F**), l'attelage peut monter et descendre (flotter) pour permettre à l'équipement de suivre les contours du terrain.

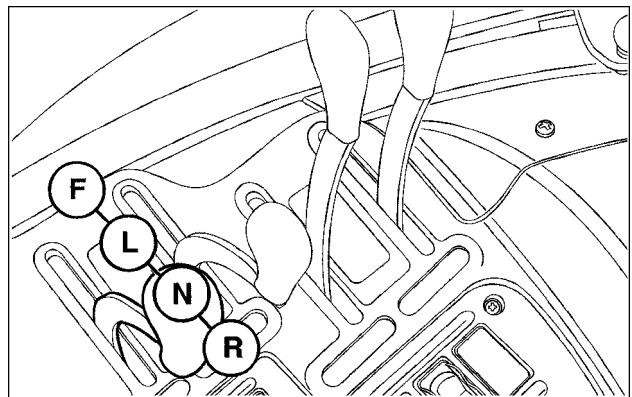
L'attelage avant peut être raccordé à n'importe lequel des distributeurs auxiliaires arrière.

Si un outil nécessite des circuits hydrauliques supplémentaires, ces derniers peuvent être raccordés à n'importe quel distributeur inutilisé.

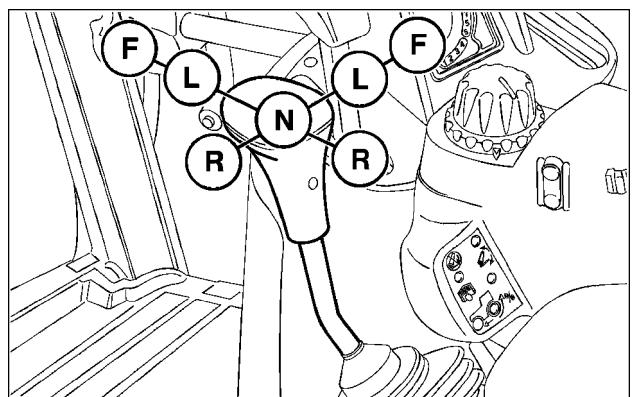
Si l'équipement requiert des services hydrauliques supplémentaires, il est possible de les raccorder à un des distributeurs auxiliaires inutilisés. Pour faciliter la tâche, il est toutefois recommandé d'utiliser le deuxième distributeur (**II**) à cet effet.

Les leviers de commande des distributeurs auxiliaires I et II peuvent être remplacés par une manette située à l'avant, à droite du siège conducteur.

**REMARQUE:** lorsque la manette est utilisée pour actionner les distributeurs auxiliaires arrière, une position de flottement (**F**) est disponible en déplaçant le levier à fond vers la droite. Cette fonction n'est pas disponible en cas d'utilisation d'un distributeur auxiliaire central à deux tiroirs.



BRE1743B 5



BRE1534B 6

## Déplacement sur route

### ⚠ AVERTISSEMENT

#### Pièces mobiles !

Toujours utiliser l'interrupteur principal hydraulique pour désactiver l'attelage et les commandes du distributeur auxiliaire avant un transport sur route.

Le non-respect de ces instructions pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

W1587A

Pour le transport sur route, relever toujours complètement l'attelage.

Utiliser le commutateur principal hydraulique pour verrouiller l'attelage et les vannes de commande pendant le transport sur route.

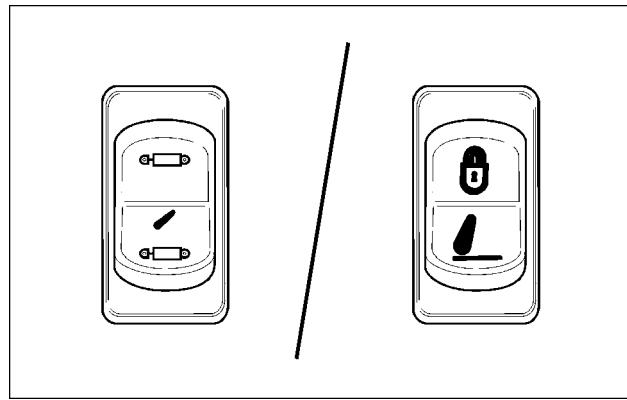
### ⚠ AVERTISSEMENT

#### Mouvement inopiné de la machine !

Toujours utiliser les dispositifs de verrouillage de la machine pour éviter tout mouvement involontaire de la machine (montée ou remorquée) ou de ses éléments lors des déplacements sur route ou de l'entretien (dépliage, pivotement ou autre). Lire et suivre toutes les instructions du manuel fourni par le fabricant de la machine.

Le non-respect de ces instructions pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

W1789A



SVIL18TR02290AA 7

## Distributeurs auxiliaires

### ⚠ AVERTISSEMENT

#### Mouvement inopiné de la machine !

Toujours utiliser les dispositifs de verrouillage de la machine pour éviter tout mouvement involontaire de la machine (montée ou remorquée) ou de ses éléments lors des déplacements sur route ou de l'entretien (dépliage, pivotement ou autre). Lire et suivre toutes les instructions du manuel fourni par le fabricant de la machine.

Le non-respect de ces instructions pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

W1789A

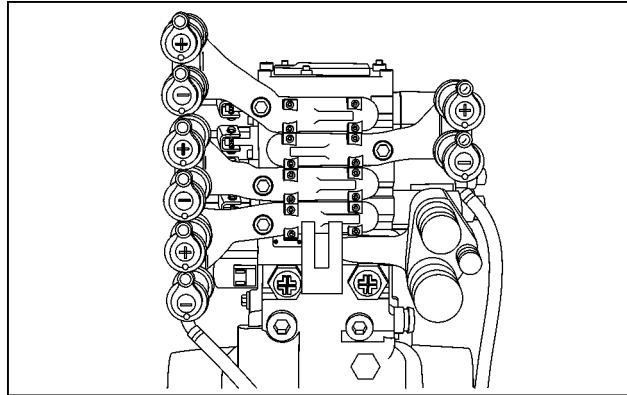
**REMARQUE:** Pour les quantités d'huile disponibles lors de l'entraînement des équipements hydrauliques extérieurs, voir page **Niveau d'huile hydraulique lors de l'utilisation de matériel hydraulique à distance (21)**.

Les distributeurs auxiliaires hydrauliques décrits ici sont de type à détection de charge. En détectant automatiquement la quantité d'huile requise par l'outil, les distributeurs à détection de charge adaptent en permanence le débit d'huile aux exigences de l'outil.

Les distributeurs permettent d'actionner des vérins hydrauliques externes, des moteurs, etc. Jusqu'à quatre distributeurs auxiliaires peuvent être installés à l'arrière du tracteur (2 configurables + 2 non configurables). Tous les distributeurs auxiliaires comportent une soupape de blocage automatique dans l'orifice de relevage (allongement) pour éviter une descente inopinée de l'équipement suite à une fuite.

Les distributeurs auxiliaires sont commandés par des leviers situés sur la console de bord, à droite du siège de l'opérateur. Les leviers et les distributeurs correspondants sont identifiés par un code couleur.

Le distributeur numéro 1 se situe au bas de la pile, avec des distributeurs supplémentaires montés directement au-dessus.



SVIL14TR00158AB 1

## Leviers de commande

Les leviers de distributeur auxiliaire peuvent prendre chacun quatre positions :

### (R) Relevage (ou extension)

Tirer le levier vers l'arrière pour allonger le vérin auquel il est raccordé et relever l'équipement.

### (N) Point mort

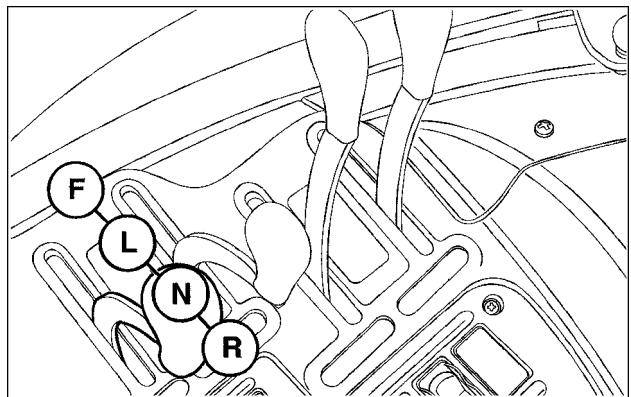
Pousser le levier vers l'avant, depuis la position de montée, pour sélectionner le neutre et désactiver le vérin connecté.

### (L) Abaissement (ou rétraction)

Pousser le levier davantage vers l'avant, après le neutre, pour rétracter le vérin et abaisser l'équipement.

### (F) Oscillation

Pousser le levier à fond vers l'avant, après la position de descente, pour sélectionner la position de flottement. Cela permet au vérin de s'allonger ou de se rétracter librement, permettant aux équipements tels que les lames de niveleuses de « flotter » ou de suivre le contour du terrain.



BRE1743B 2

## Manette (selon le modèle)

La manette actionne les distributeurs I et II, suivant des mouvements croisés.

Les mouvements de la manette vers l'avant et vers l'arrière (en ligne droite) actionnent le distributeur n° I.

Les mouvements de la manette vers la gauche et vers la droite (en ligne droite) actionnent le distributeur n° II.

Les mouvements de la manette en diagonale actionnent les deux distributeurs simultanément. En inclinant la manette dans une direction, il est possible d'actionner un distributeur à une vitesse supérieure ou inférieure par rapport à l'autre.

En déplaçant la manette vers l'arrière à partir du neutre, le vérin connecté au distributeur numéro I s'étend et relève l'équipement. Pousser la manette vers l'avant, au-delà du neutre, pour rétracter (abaisser) le vérin. Pousser la manette à fond vers l'avant, au-delà de la position de « rétraction », pour sélectionner le « flottement ». Cette position permet au vérin connecté au distributeur numéro II de s'étendre ou de se rétracter librement de manière à ce que des équipements tels que des lames de nivelleuse puissent « flotter » ou suivre le profil du terrain.

En déplaçant la manette vers la gauche à partir du neutre, le vérin connecté au distributeur n° II s'étend et relève l'équipement. Pousser la manette vers la droite, au-delà du neutre, pour rétracter le vérin. Pousser la manette à fond vers la droite, au-delà de la position de « rétraction », pour sélectionner la position de flottement. Cette position permet au vérin connecté au distributeur n° II de s'allonger ou de se rétracter librement.

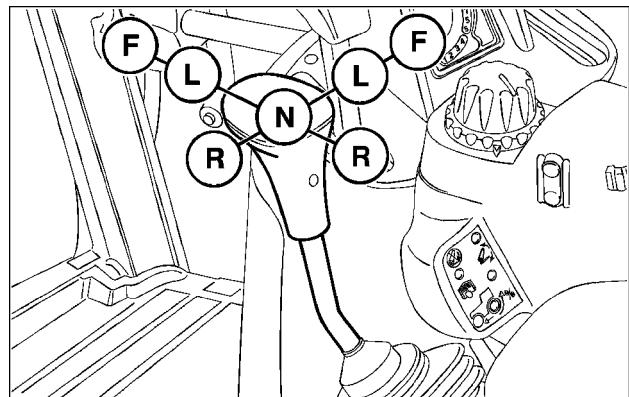
La manette et les distributeurs correspondants sont identifiés par un code couleur.

## Utilisation de verrouillages

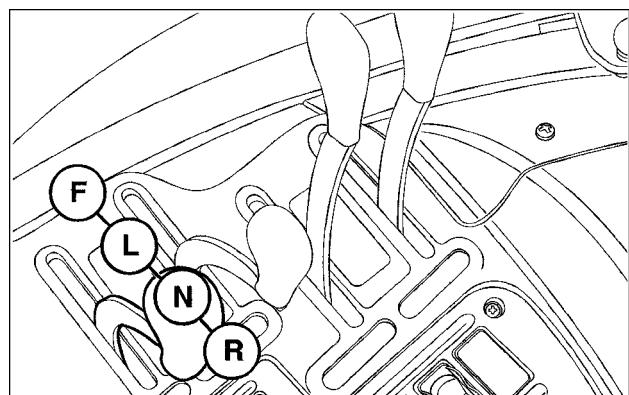
Les positions de relevage, neutre, abaissement et flottement sont illustrées par des symboles sur un autocollant placé à côté des leviers de commande.

Un dispositif de verrouillage maintient le levier dans la position de montée (allongement) ou de descente (rétraction), jusqu'à ce que le vérin auxiliaire atteigne sa fin de course lorsque le levier de commande revient automatiquement au neutre. Le levier peut également être replacé manuellement sur la position neutre. Le levier ne quitte pas automatiquement la position de flottement.

**REMARQUE:** ne pas laisser le levier de commande en position d'allongement ou de rétraction une fois que le vérin auxiliaire a atteint sa fin de course pour éviter que la pompe hydraulique ne génère une pression maximum. Le maintien de la pression maximum pendant une période prolongée risque de provoquer la surchauffe de l'huile et une défaillance prématuree des composants hydrauliques ou de la transmission.



BRE1534B 3



BRE1743B 4

## Fonctionnement du dispositif de verrouillage configurable (selon le modèle)

Le tracteur peut être équipé d'un ou deux distributeurs auxiliaires à verrouillage configurable. La molette (1) permet de sélectionner une des cinq positions de verrouillage.

Pour sélectionner une position, faire tourner la molette jusqu'à ce que le numéro (2) figurant sur le chapeau d'extrémité s'aligne avec le repère (1) du corps du distributeur.

**REMARQUE:** Si le numéro de la molette n'est pas correctement aligné avec le repère situé sur le corps du distributeur, les performances du distributeur risquent d'être affectées.

Avant de tourner le sélecteur, vérifier que la pression résiduelle du système hydraulique est dissipée. Pour ce faire, arrêter le moteur du tracteur, placer le levier de distributeur auxiliaire sur chaque position, puis le placer sur la position neutre.

Chaque position est associée aux fonctions suivantes :

I.

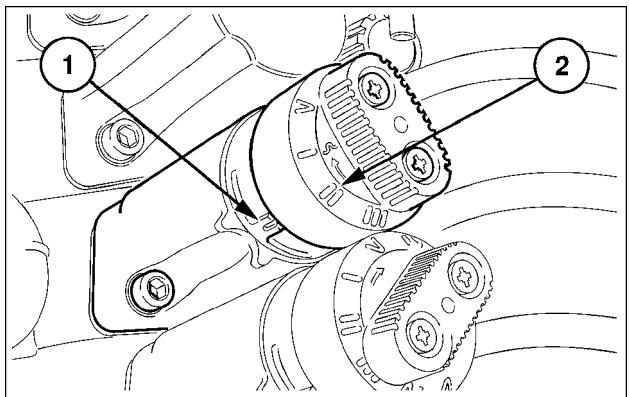
Positions de relevage (R), neutre (N), abaissement (L) et flottement (F) disponibles. Position de verrouillage en position de flottement uniquement. Pas de retour automatique du levier au neutre.

II.

Positions de relevage, neutre et abaissement uniquement. Pas de fonction de flottement. Pas de position de verrouillage disponible. Pas de retour automatique du levier au neutre.

III.

Positions de relevage, neutre, abaissement et flottement disponibles. Verrouillage en positions de montée, descente et flottement. Retour automatique du levier au neutre (kick out) en positions de relevage et d'abaissement.



IV.

Positions de relevage, neutre, abaissement et flottement disponibles. Verrouillage en positions de montée, descente et flottement. Pas de retour automatique du levier au neutre.

V.

\*Positions de descente et de flottement disponibles. Verrouillage en positions de montée et flottement. Pas de retour automatique du levier au neutre.

\* Pour sélectionner la position 5, mettre le levier de distributeur auxiliaire au neutre, sélectionner la position I ou IV, puis amener le levier en position de flottement. Levier en position de flottement, sélectionner la position V.

Pour désélectionner la position V, mettre le levier de distributeur auxiliaire au neutre, tourner le sélecteur en position I ou IV et amener le levier de distributeurs auxiliaires au neutre. Il est alors possible de sélectionner les positions I à IV.

## **⚠ AVERTISSEMENT**

### **Mouvement intempestif !**

**Lorsque vous démarrez le moteur de la machine, veillez à ce que les leviers de soupape auxiliaire soient dans la bonne position AVANT d'activer le contacteur à clé. Cela permet d'éviter qu'un équipement attelé ne se déplace accidentellement.**

**Le non-respect de ces instructions pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.**

W0433A

Avec le sélecteur dans les positions I à IV - Neutre

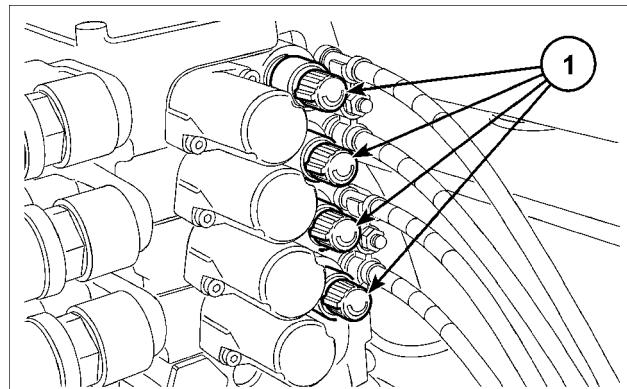
Avec le sélecteur en position V - Flottement

## **Commande de débit**

Chaque distributeur auxiliaire possède sa propre commande de débit (1) qui permet un contrôle individuel du débit pour chaque distributeur.

tourner le bouton de contrôle du débit dans le sens antihoraire pour augmenter le débit d'huile.

Pour les débits disponibles, voir la section « Spécifications » dans ce Manuel.

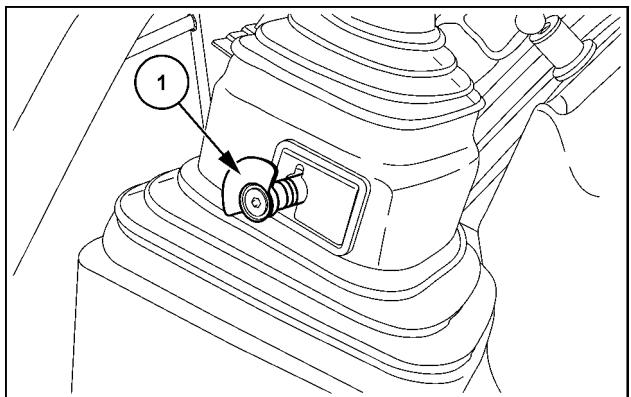


BRE1562B 6

## Mécanisme de verrouillage de la manette (selon le modèle)

Si la manette n'est pas utilisée ou si un seul distributeur auxiliaire doit être commandé, il est possible de bloquer la manette avec la goupille de blocage (1).

- Goupille de blocage complètement enfoncée dans le passe-fil :
  - La manette est bloquée dans toutes les directions - vers l'avant, vers l'arrière et vers le côté.
- Goupille de blocage en position centrale :
  - La manette fonctionne vers l'avant et vers l'arrière. Le distributeur numéro un peut être activé. Le mouvement latéral est bloqué.
- Goupille de blocage complètement sortie du passe-fil :
  - La manette fonctionne dans toutes les directions. Les distributeurs numéro un et numéro deux peuvent être activés.



SVIL13TR00608AB 7

L'étape d'entretien ci-dessous doit être effectuée **TOUTES LES 750 HEURES OU TOUS LES 2 ANS.**

#### **Vérifier le frein à main**

Le frein à main doit être vérifié et réglé par le concessionnaire agréé, car les procédures nécessitent le retrait de certains composants.